

# GALATZÓ

Revista cultural de Puigpunyent i Galilea

GALATZÓ  
Revista cultural de Puigpunyent i Galilea



Curs escolar 1988-9

REVISTA MENSUAL  
JULIOL 1989  
ANY III NÚM. 9

GALATZÓ  
Revista cultural de Puigpunyent i Galilea



REVISTA MENSUAL  
ANY IV  
AGOST 1989  
NÚM. 34

GALATZÓ  
Revista cultural de Puigpunyent i Galilea



REVISTA MENSUAL  
SEPTEMBRE 89

ANY IV  
NÚM. 35

GALATZÓ  
Revista cultural de Puigpunyent i Galilea



REVISTA MENSUAL  
OCTUBRE 89

ANY IV  
NÚM. 36

GALATZÓ  
Revista cultural de Puigpunyent i Galilea



REVISTA MENSUAL  
NOVEMBRE 89

ANY IV  
NÚM. 37

GALATZÓ  
Revista cultural de Puigpunyent i Galilea



REVISTA MENSUAL

DESEMBRE 89

ANY IV  
NÚM. 38

GALATZÓ  
Revista cultural de Puigpunyent i Galilea



REVISTA MENSUAL  
GENYOL 90

ANY IV  
NÚM. 39

GALATZÓ  
Revista cultural de Puigpunyent i Galilea



REVISTA MENSUAL

FEBRER 1990

ANY IV  
NÚM. 40

GALATZÓ  
Revista cultural de Puigpunyent i Galilea



REVISTA MENSUAL

MARÇ 1990

ANY IV  
NÚM. 41

GALATZÓ  
Revista cultural de Puigpunyent i Galilea



REVISTA MENSUAL

ABRIL 1990

ANY IV  
NÚM. 42

GALATZÓ  
Revista cultural de Puigpunyent i Galilea



REVISTA MENSUAL

MARÇ 1990

ANY IV  
NÚM. 43

GALATZÓ  
Revista cultural de Puigpunyent i Galilea



REVISTA MENSUAL

JUNY 1990

ANY V  
NÚM. 45

SALVEM S'ALZINA DE SON NET

REVISTA MENSUAL  
JULIOL 1990

ANY V  
NÚM. 46

PATXO CORNO



# GALATZÓ

**Publicació Mensual**

Dipòsit legal: PM 431/86

La Vila, nº 25

07194 PUIGPUNYENT

**Edita: GRUP S'ARBRE**

**Director: Antoni Betti**

## CONSELL DE REDACCIÓ:

Pere Barceló

Biel Frau

Bartomeu Moragues

Joan Martorell

Xesca Ramon

Miquel Mora

## EQUIP DE COL·LABORADORS:

Magdalena Balaguer

Margalida Horrach

Ernest Fuster

Antoni Garau

Onofre Martorell

M<sup>a</sup> Angels Fernández

Xavier Barceló

Xavier Picó

Francesc Busquets

Conxa González

Biel Pérez

## Secció Esportiva:

Bartomeu Morey

## ADMINISTRACIÓ:

Maria Matas

## VENDA D'EXEMPLARS:

Supermercat Galatzó

Exemplar: 150 ptes.

Subscripcions: 125 ptes.

## IMPRIMEIX

Informacions Llevant

(Manacor)

*Dels articles publicats en aquesta revista, sols en són responsables els seus autors.*

# Editorial



## I ja van cinc anys!

Davant el full de paper en blanc, ens trobam en el cas de cada mes: dir-vos unes paraules d'introducció a la Revista.

Vos confessam que hi ha mesos en què això se'ns fa costa amunt, el cervell està de vacances, la voluntat flaqueja i els temes que desfilen pel nostre cap l'autocrítica els va eliminant, uns per massa tractats, altres per escandalosos, altres per insignificants i altres per tant de motius que vos vulgueu imaginar.

Però seguim mirant per endavant, potser per la satisfacció que ens dóna el sebre que aquest mes commemoram els nostres primers cinc anys d'existència i que, com cada any, com si d'una gran família es tractàs, ho celebrarem amb els col·laboradors al sopar anual de la Revista. I haurèm viscut aquesta festa, a l'igual que hem vist el creixement de la Revista durant tots aquests anys en tots els aspectes (tirada, subscriptors, paginació...)

Qui ho havia de dir! Sembla que fa quatre dies que començàvem, amb una mica de por, amb molt de recel, amb bastants de dubtes sobre la viabilitat de la nostra empresa i sobre l'acceptació que ens atorgaríeu. I els fets han demostrat que els nostres temors no tenien fonament, que hi havia un lloc per la nostra publicació, amb el vostre favor ens heu compromès a seguir endavant.

No farem avui, el reconeixement dels trets més característics que han definit a la REVISTA GALATZÓ durant aquests darrers quatre anys, però en podem recordar algunes referències obligades: el caràcter quasi tot LOCAL de la nostra publicació, la defensa de la NATURA i, sobretot, el caràcter reivindicatiu pel que fa a la NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA.

Així idò, potser sigui aquest un dels millors moments per tornar-vos a convidar, sempre que vulgueu, a col·laborar a les pàgines de Galatzó. Tots els vostres suggeriments, consells, advertències i crítiques seran ben rebuts i tenguets en compte.

I a fi de que les vostres opinions i col·laboracions siguin lo més directes i representatives possibles, ens hem vist amb la conveniència de crear una «Normativa urgent de sistema electoral de la REVISTA GALATZÓ —de la que teniu àmplia informació a les pàgines interiors— ja que dia 11 d'Agost tindran lloc noves eleccions al Consell de Redacció, tal vegada perquè som ben conscients, de que aquesta Revista l'hem de fer entre tots, uns escrivint, uns altres llegint i tots participant. Si no fos així, podríem arreplegar.

Dissabte dia 11 d'Agost, voltros ho direu.

## LA PORTADA D'AQUEST MES

Com a fet més representatiu d'aquest darrer any de feina, les portades de cada mes, són un fidel testimoni del que se fa a la Revista.

# S'Ajuntament informa

## INCENDIS FORESTALS

Cal recordar que està totalment prohibit encendre foc als boscos i cremar rostoll, ja que les conseqüències podrien ser desastroses, especialment en un any de tanta sequera que facilita la propagació del foc. La millor manera d'evitar l'incendi forestal és no fer cap tipus de foc.

## CONSUM D'AIGUA

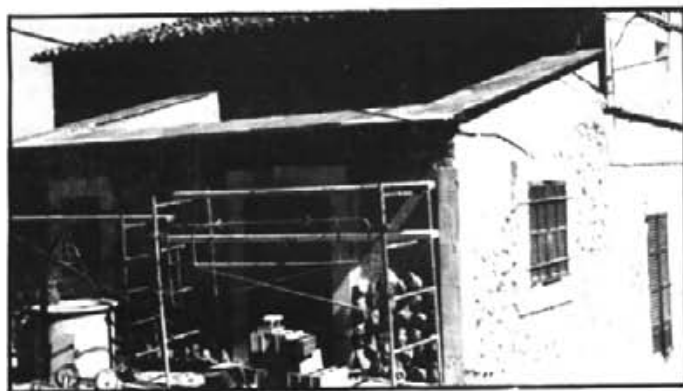
L'aigua potable sense dubte és un element escàs i com a tal és necessari fer-ne sempre un ús racional del seu consum. Si endemés ens trobam en un any de molta sequera cal extremar les precaucions i ésser austers en el seu consum.

## FAROLLES CARRER DE SA TRAVESSIA

A la darrera sessió plenària es va acordar substituir les antiestètiques farolles existents des del carrer Major fins a la Plaça de l'Església —més pròpies d'una autopista que d'un poble com el nostre— per unes farolles de fusa del amteix gust de les existents als altres carrers.

## ACTUACIONS A LES VIES PÚBLIQUES

S'ha acordat també enrajolar la voravia de l'Escola al carrer de Na Beltrana i formigonar la voravia de la carretera de Galilea des d'Es Pont a Can Falet. Al carrer Major fins a Sa Raconera es deixaria la voravia a punt d'ésser enrajolada per els propietaris dels solars que hi fan partió.



## CAMPANYA MILLORA DE FAÇANES

Acabat el termini concedit per l'Ajuntament per acollir-se a l'esmentada campanya s'han atorgat 13 subvencions. Els peticionaris disposen per fer les obres d'un termini que finalitzarà el 31 d'octubre.

No s'han pogut atendre totes les sol·licituds per manca de pressupost. El criteri seguit per donar la subvenció fou l'ordre d'entrada de la petició, tal com s'explicava a l'acord pres el seu dia.

# Xerrada amb Don Francesc de s'Ermita



L'altra dia, GALATZÓ visità a Mn. Francesc Llinàs, el nostre historiador, la memòria vivent del nostre poble.

Ens rebé, com és tradicional, a la seva acollidora casa, amb la rialla oberta, oblidant que era l'hora de dinar i disposat a parlar-nos dels papers vells i dels nous descobriments.

A la conversa sortiren tots els temes propis d'una conversació informal, la salut, el temps, els tipus d'alimentació i sobre tot la història.

Xerrar amb Mn. Francesc sense parlar d'algun fet passat a la nostra llar puigpunyentina és quasi bé impossible.

Ens va parlar de les distintes ermites que hi ha hagut tant a Puigpunyent, la de Son Forteza, la de Sa Font d'en Vic, la dels voltants de Galatzó com també d'una encara no localitzada dins Son Fortuny d'Estallens, municipi que com bé sabem, formava part del nostre, fins al segle passat.

També ens contà el que fa ara, estudiant els documents que fan referència a les terres del Paratge del Birbe de Barcelona, sota la dominació del qual va estar sotmès el nostre terme municipal.

Per cert, que destacà la gran dificultat que comporta la lectura dels documents manuscrits que maneja, fent una crida a la gent jove, perquè es desperti qualche vocació investigadora i com si fos la torxa olímpica li prengui el rellevament a la seva tasca.

Però per a nosaltres hi havia una pregunta al tinter que no volíem deixar de fer-li.

Havíem llegit al Full Dominical de la diòcesis que Mn. Francesc Llinàs preparava una exposició fotogràfica i literària damunt la història de Puigpunyent.

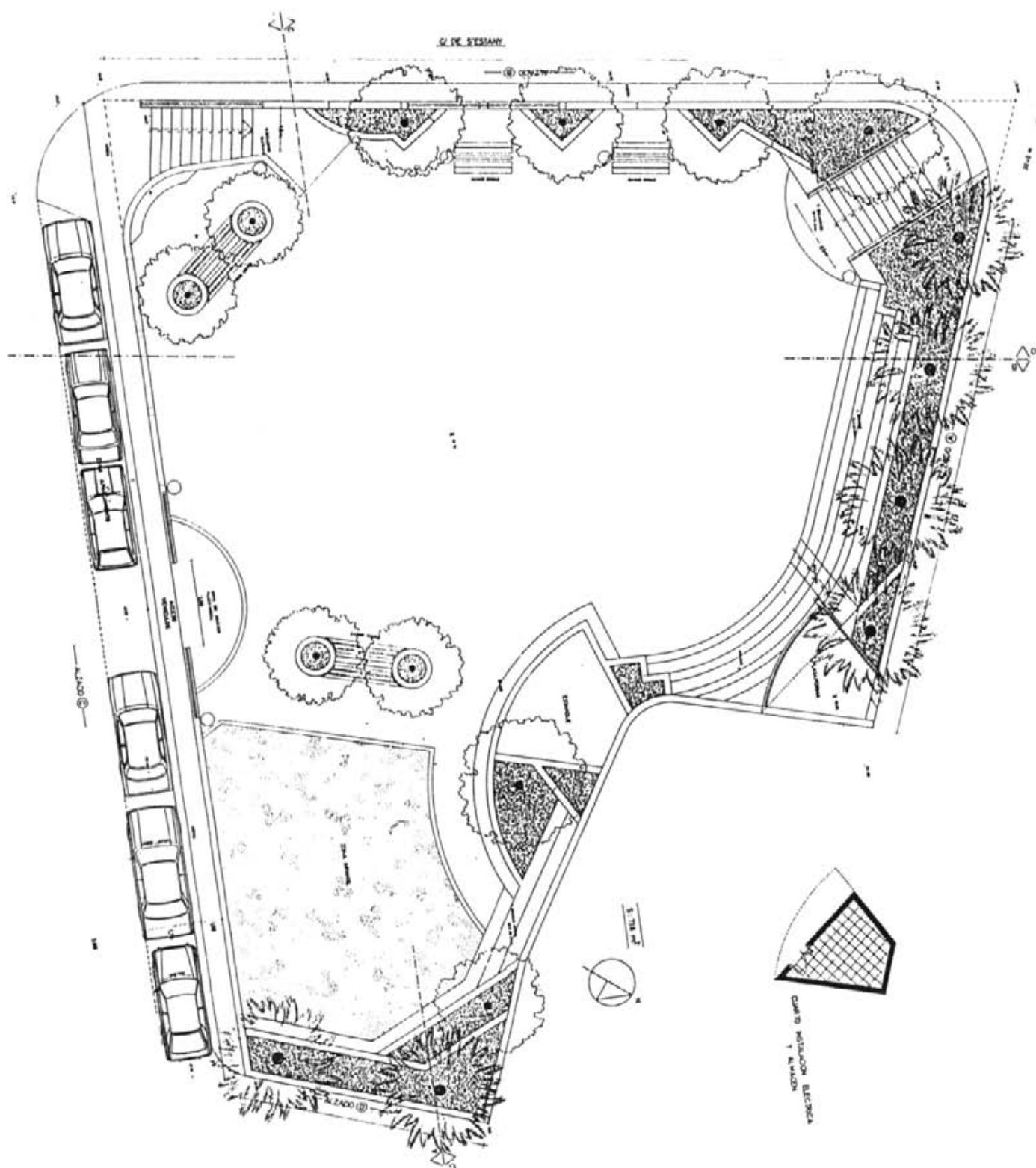
I ens va explicar que un dia anant en un taxi, el conductor li mostrà amb molt d'orgull un llibre editat al seu poble natiu, on es presentaven unes fotografies amb una llegenda explicativa de cada edifici, plaça o lloc més significatiu del seu poble.

Això fou la idea de la que va prendre nota i, posant fil a l'agulla, ho està fent ara damunt els trets més importants de la nostra llarga història puigpunyentina.

Ho fa, a poc a poc, com cal per a les coses sèries. Pensa que en un any estarà a punt.

Nosaltres, desitjosos de veure-ho prest, li demanarem que no ho deixi de mans, i ens acomiadarem, fins una altra vegada, perquè les coses, ben segur, que ja estan freds.

## Així serà la plaça de Son Bru





Acompanyant a n'aquesta pàgina podem veure com serà, una vegada acabada, la plaça de Son Bru.

Segur que per tots, aquest projecte públic, ens és molt més familiar que qualsevol altre, i ho és per la senzillera raó de què és un projecte on la participació popular hi va jugar un paper important.

Facem un poc d'història:

D'acord amb les previsions fetes públiques, es va celebrar a la Casa de la Vila durant la setmana del 28 de març al 2 d'abril de l'any 88, l'exposició pública de quatre dibuixos de la futura plaça.

Va ser així com la gent, per primera vegada i per mitjà del vot, va poder elegir lliurement un projecte públic.

La iniciativa va tenir una gran acollida entre els veïns de Puigpunyent enregistrant-se un total de 123 vots distribuïts de la següent manera:

Dibuix 1.....	18 vots
Dibuix 2.....	41 vots
Dibuix 3.....	25 vots
Dibuix 4.....	39 vots



El dibuix guanyador va correspondre a l'arquitecte D. Joan Vila Martínez i que és el que figura al costat d'aquesta pàgina.

La participació popular es va distribuir de la següent manera:

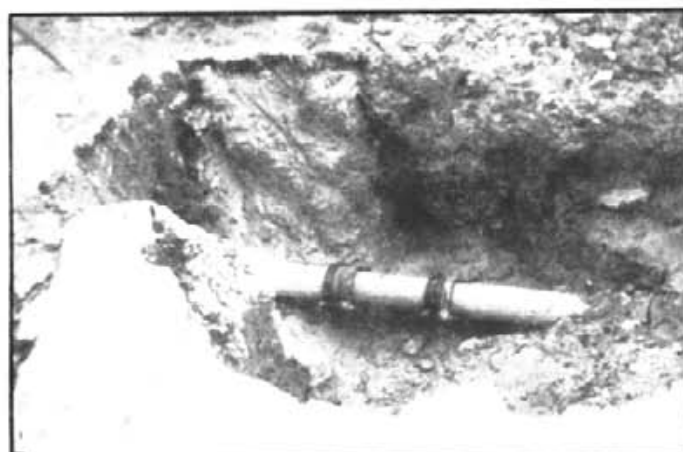
Menors de 18 anys.....	25'2%
De 18 a 45 anys.....	44'7%
Majors de 45.....	30'1%

Al Ple de l'Ajuntament del mes d'Abril de 1988 es va acordar encarregar la redacció de l'avant-projecte guanyador per a la construcció de la futura plaça.

Així i tot, el qui sembla pagar les primeres conseqüències d'aquesta obra és el nostre carrer principal. Els carrers no han pogut amb el pes dels camions que han anat carregats de terra, i es va produir davant Casa Diana la rompuda d'una tuberia d'aigua.

per de moment, ha quedat tot el carrer principal ben malament, produint-se en alguns casos un enfonsament de la capa asfàltica fins d'un pam.

Així idò, segur que no se tardarà molt a tancar-se la circulació del carrer principal perquè es pugui arreglar, una altra vegada, la rompuda d'una tuberia.



**Patronato Obrero, 24**  
**07006 Palma de Mallorca**  
**Teléfono 7 7 0 6 1 4**

# MUEBLES BESTARD

SINDICATO

Plaça San Antonio

Alejandro Roselló

Plaça de la Vila

Frederic Mistral

Alcantara Peña

LUIS MARTI

**MUEBLES  
BESTARD**

ARAGON

NUREDDUNA

PATRONATO OBRERO

Plaça de la Vila

Plaça de la Vila

# La festa de fi de curs I de Sant Joan passaren amb més pena que glòria pel nostre poble

La festa de fi de curs d'enguany ha estat de les més fredes que se recorden, llevat de la il·lusió dels infants, la festa va gaudir en tot moment de l'aliciet que com, per exemple, hi va haver l'any passat.

La festa escolar començà amb el concert oferit per la coral de l'escola a l'església i els cantaires foren:

Cicle inicial: Núria Arbona, Aina Mora, Maria Ensenyat, Eva Colom, Margarida Moragues, Rosa Gené i Margarida Gomis.

Cicle Mitjà: M<sup>a</sup> Lluç Arbona, Aina Gené, Miquel Matas, Daniel Herrón, i Paquita Suau.

Cicle superior: Antònia Matas, Caterina Verger, Anaïs Herrón, i Mariona Gené.

Tots ells foren dirigits baix la batuta de na Conxa González.

Seguidament, anàrem tots fins a l'escola per veure com els infants ens oferien una obra de teatre, la qual va ser molt improvisada i on més que mai es va veure lo poc que s'havia assajat.

Més tard, després d'una llarga espera, poguérem gaudir del ballet de l'escola que va estar dirigit per na Trina Balaguer.

I per acabar de fer tota la volta, molts de pares ni es dignaren a venir a veure la festa dels seus fills (tal vegada perquè feien futbol a la televisió). Així també, mentre alguns professors corrien com a «locos» per amunt i per avall perquè tot sortís bé, algun que altre no ne pegava ni brot.

En resum, molt hauran de canviar les coses perquè la festa de fi de curs torni a ser el que era, ja sigui començant perquè hi hagi una millor organització, i acabant perquè els professors hi facin feina.

D'altra manera, no anam.



## Nit de Sant Joan

És, per tradició, la de Sant Joan, una de les nits més enigmàtiques de tot l'any. És la tradició de la màgia i el foc.

Sant Joan marca el solstici d'estiu, i de tots són coneguts els festeigs que amb motiu de tal festivitat, es celebren a Ciutadella, a la nostra veïna illa de Menorca.

Però també a Mallorca, són molts els pobles que encenen els foguerons aquest vespre, i Puigpunyent també ho fa, per celebrar aquesta nit màgica amb alegria i disbauxa, però amb respecte de cap a les llegendes, Màgiques llegendes com la del nostre puig de Na Fàtima.

Amb ganes de passar un bon vespre, els joves i no tan joves, ens vàrem reunir aquesta nit a la plaça de l'Ajuntament per celebrar aquesta tradicional festa. I el programa elaborat per l'Ajuntament, en motiu d'aquesta celebració, no es mereixia menys que un fort aplaudiment.

Però prest començà a truncar-se la màgia. La manca d'una més òptima organització de la «Nit de Sant Joan», feu que s'hagués de córrer per il·luminar la plaça, no hi era en aquesta ocasió. I també mancava foc, és a dir, el fogueró no passava d'esser una simple fogata.

Ara, això sí, les sardines torrades sí que eren bones, i no perquè fossin de franc, sinó perquè ho eren de bon de veres.

I, al cap de poc, el truncament final de la il·lusió, de la màgia, de l'alegria, de la disbauxa. Feia poc que el rellotge havia marcat la mitjanit i la festa es va acabar. El magnífic grup que animava la festa: Harmònica coixa blues band, va dir «prou», i la gent va haver de cercar la festa en un altre lloc.

I és que aquí, a Puigpunyent senyors organitzadors, la gent comença realment la festa a partir de mitjanit, que per alguna cosa li diuen «l'hora dels fantasmes», però aquesta nit, màgica per altra part, els fantasmes es convertiren en llençols, els del llit que ens va rebre més prest que altres dissabtes.

## Els mals noms a Puigpunyent

El dia 27 de desembre de l'any passat, el diari «Balears» va dedicar un suplement extraordinari al nostre Poble, i una de les seves seccions fou la dedicada als «mals noms» de les famílies puigpunyentines i galileves.

Els pobles mallorquins, amb tradició secular, mantenen el costum de diferenciar les famílies amb apel·latius que no sempre corresponen als llinatges oficials, i que vulgarment nomenam «mals noms».

El seu origen té diversos fons. Bé pot ser localista, per la relació amb el lloc on habita la família, o també pot ser per l'ofici o professió del cap de la dinastia familiar; per alguna característica física o psicològica d'algun membre de la mateixa, o molt freqüentment per a treure l'agressivitat mútua, que es dona la convivència entre els diversos membres dels distints grups que formen el col·lectiu popular.

No hi ha dubte que, dins unes comunitats petites, no sempre un grup es du bé amb els altres, i les rivalitats es mostren amb ironies, a vegades càustiques, que poden resultar ofensives o despectives.

Hi ha dos tipus de «mals noms». Uns que són ben rebuts pels designats, i altres que no ho són tant o gens, perquè han nascut per a ofendre o ironitzar.

Passada una generació, moltes vegades no es coneix bé l'origen i s'emplea sense cap ànim ofensiu, ni intenció premeditada.

Seria molt interessant que cada una de les famílies pogués descriure, si ho sap, d'on neix «el mal nom» familiar, i així a més d'enriquir la història del poble, ens podríem tractar amb la cordialitat i deferència amb que al final del segle XX s'han de comportar els pobles civilitzats, tolerants i respectuosos.

Per a començar a obrir foc, intentaré fer la història dels «mals noms» de la meua pròpia família.

Ens diven de ca'n Serral per monpare. És un nom localístic perquè va tenir la casa familiar al barri del Serralt. Per part de mumare, on vivien, a Son Bru de Baix, hi havia una era de batre, davant on hi té la fusteria En Gabriel Barceló i per això li deien Na Margalida de s'Era.

El tercer «mal nom» que alguns ens diven, és el de «Post». Deriva d'una anècdota intrascendent d'una tertúlia de cafè quan un dels contertulis va comentar irònicament que En Miquel Serral (mumpare) anava tan dret i empipat que pareixia una post.

Curiosament quasi tots els seus fills anam bastant ajupits i un poc geperuts.

Des d'aquesta secció convidam a que els qui vulguin, ens contin també l'origen dels seus «mals noms» familiars o d'altres que coneixin. Us ho agrairém de bon cor.

Pere Barceló B.

## Glosari

Creim que també seria interessant recollir les antigues gloses que recordem dels nostres avantpassats. Moltes d'elles són anònimes i treballades pels nostres veïns. Fer-ne una replegada creim que seria una bona idea. La que transcrivim ens ha estat dictada per Na Teresa Serrala.

Margalida, ramell meu  
tú ets sa meua alegria,  
es sol no es pon cap dia  
que no t'encomani a Déu.

Un ramell a sa segada  
sol esser ben arribat  
però es meu no ho es estat  
conforme m'han dit suara.

Ramellet de s'ull d'es vent  
que t'ho he dit de vegades,  
jo te daria més besades  
que un molí no fa rodades  
diada de molt de vent.

Si jo era palometa  
palometa sense fèl  
pegaria voladeta  
damunt es cap d'en Miquel.

Madò Margalida de s'Era  
que sortiu a n'es portal  
girau-vos es davantal  
que els duis lo davant darrera.

### PICADISERA Y EXCAVACIONES

C.I.F. A/07-096805

*Matas e Hijos, S. A.*

TRANSPORTES

Tel. 26 59 77

C/. Montaña, 411 - 1.º B  
Tels. 268186 - 661078 - 269691

SAN FRANCISCO  
Es Pil·lari - Mallorca



# GALILEA

# SES TIMBES



Bé mos ne varen donar de «Timbes» el mes passat, se veu que va entrar un dimonió dins la màquina i mos ho va «timbar» tot. Però ja que ens va sortir un nom tan renouer (encara que un timbre femella deu sonar més dolcet), tant de bo servesqui per despertar-nos de l'ensopiment d'aquest estiu, que ha començat amb força i que mos entaferra a tots.

Lo que contàrem el mes passat és que l'asfalt novell ha arribat fins les mateixes Timbes; l'escalfor que un sent a les cames per acostar-se al mirador en dóna testimoni. Si hi afegim que s'ha fet un rotlo de pedres entorn dels lladoners més granats, no podreu negar-vos a fer una estadeta al primer mirador del nostre poble.

Ja que parlam de noltros mateixos, també haurem de reconèixer que el vespre ens sentim una mica trists i abandonats. Des de què la Pensió va tancar encara és freqüent veure grups que compareixen decidits a sopar i adelitar la mirada, i queden tan sorpresos que no els resten ganes ni per guaitar al mirador. Per afegit a aquestes hores, el Bar Parroquial està tancat i la desola-

ció és completa. A partir d'aquest mes l'esmentat Bar romandrà obert fins a les onze els dies feiners i fins a mitja nit els dissabtes, per contra, els dilluns estarà tancat.

No vos podeu fer comptes del goig que dóna entrar dins el Saló Parroquial. Sembla un altre: blanc, net, lavabo nou, cortines posades i netes, llums moderns,... Però lo millor de tot no és això, sinó l'admirable col·laboració de molts de galileus que voluntàriament hi han posat hores, coneixements i solidaritat perquè les ajudes que ens ha donat l'Ajuntament retessin molt més. No gosam dir cap nom perquè són tants els qui han posat les mans, tant al Saló com a la Plaça, que no mos voldríem deixar ningú.

Enmig de tant de moviment com hem tingut les darres setmanes al nostre poble, seguim enyorant aquella promesa municipal d'uns locals dignes per a la visita del metge, reunions, despatx municipal, etc...

Els plànols eren ben hermosos, però sembla que hagin sofert certa hibernació; esperem que la calor fongui el gel...

Totes les millores que s'han fet, i no són poques, ens posen als galileus davant un desafiament: de res servirà lo que s'ha fet si noltros i els nostres fills no hi posam la nostra part de responsabilitat i civisme en la conservació i neteja dels llocs d'ús públic. La brigada municipal potser és més present que mai als nostres carrers, però que llocs com l'antic camp de futbol es convertesqui en un femer o que les parets s'omplin de brutor, depèn de noltros.

Per acabar, es veu que l'acampada de l'any passat a Cala Murta va deixar tan bon paladar, que enguany se n'hi han apuntat una tractalada per anar a Lluc del 22 al 28 de Juliol. Es parla de devers quaranta al·lots, sort que hi ha un bon esplet de monitors i dues cuineres arromangades que, n'estam segurs, treuran el carro amb gallardia.

Que sueu de gust aquest Juliol!



**EUNA ELECTRONICA** G. Pujals

T.V. COLOR \* VIDEOS \* ELECTRODOMESTICOS

Servicio Asistencia Técnica

Camino Vecinal Son Rapinya, 83  
Teléfono 2313 09

SON RAPINYA  
Palma



# Normativa urgent de sistema electoral de la Revista Galatzó

## PREÀMBUL.

Amb l'objectiu primordial de crear un nou Consell de Redacció per a la Revista Galatzó, i degut a la manca d'uns Estatuts de la mateixa, l'actual Consell de Redacció, com a medida urgent, s'ha vist amb la necessitat d'aprovar unes normes electorals. Per la qual cosa s'ha inspirat en tot moment, en la pràctica consuetudinària que any a any s'ha anat creant a la Revista.

La redacció d'aquesta normativa queda configurada de la següent manera:

## NORMA 1.

La Junta General de Col·laboradors estarà legítimament representada pel Consell de Redacció.

## NORMA 2.

El Consell de Redacció quedarà configurat per set components, elegits, democràticament, entre tots els membres de la Junta General de Col·laboradors, exceptuant el cas en què el mateix quedi configurat segons l'esquema de la norma 8.

## NORMA 3.

El sufragi, tant actiu com passiu, és a dir, tant els electors com els elegibles, només quedarà limitat per la condició d'esser membre de la Junta General de Col·laboradors.

## NORMA 4.

A efectes de les normes anteriors, la Junta General estarà integrada, en primer lloc, per tots els que hagin estat col·laboradors de la Revista, en qualsevol moment de la seva existèn-

cia, en segon lloc, pels que hagin format part en qualsevol moment del Consell de Redacció, i en tercer lloc, per un representant del grup editor de la revista: el Grup S'Arbre. Les cartes al director no es consideraran col·laboracions.

L'actual Consell de Redacció serà l'encarregat d'elaborar una Llista Electoral, que romandrà exposada, per a la seva comprovació, als locals públics de Puigpunyent i Galilea, a partir del dia 1 d'agost. Per possibles esmenes de la Llista Electoral, el termini serà dia 7 d'agost.

## NORMA 5.

Els legítims que vulguin presentar-se a les eleccions com a candidats, així ho hauran de fer constar a l'actual Director de la Revista Galatzó, abans del dia 31 de juliol. L'actual Consell de Redacció, per motius excepcionals, podrà ampliar aquest termini.

La llista de candidats s'annexionarà a la Llista Electoral.

## NORMA 6.

Les eleccions, que es celebraran dia 11 d'agost de les 19 a les 20 h., al local d'Es Racó, s'efectuaran d'acord amb el sistema majoritari pur, és a dir, cobriran els set llocs del Consell de Redacció, els set candidats amb més número de vots.

La mesa electoral estarà integrada per 3 membres, elegits per sorteig de entre la Llista Electoral, dia 7 d'agost a les 22 h. al local d'Es Racó.

## NORMA 7.

Les eleccions s'entendran convocades, per a la data expressada, a partir del moment d'exposició de la Llista Electoral als locals públics.

## NORMA 8.

En cas de què el nombre de candidats no superàs el de membres del Consell de Redacció, és a dir, set, quedarà integrat, automàticament el nou Consell, i per tant serà innecessària la convocatòria d'eleccions.

## NORMA 9.

El vot serà lliure, directe, igual i secret, fent constar a la papereta, com a màxim, tants noms de candidats com llocs hi hagi a cobrar.

## NORMA 10.

Un cop celebrades les eleccions, l'actual Consell de Redacció cessarà en el seu càrrec, i donarà pas al novell Consell resultant de les eleccions.

## NORMA 11.

Iniciat el seu període d'actuació, els membres del Consell de Redacció dispondran d'una setmana de termini, per a decidir,

de entre ells i de manera democràtica, qui figurarà com a Director de la Revista Galatzó.

## NORMA 12.

El Consell de Redacció tindrà com a objectiu primordial, a part de les obligacions habituals, l'elaboració d'uns Estatuts per a la Revista, que seran aprovats, en tot cas, per la Junta General de Col·laboradors.

## NORMA 13.

El període d'actuació del Consell de Redacció s'adequarà al que disposin, al seu moment, els Estatuts.

## DISPOSICIÓ FINAL.

Sense perjudici de poder esser utilitzada per inspirar el model electoral dels Estatuts, aquesta normativa només disposarà de vigència fins un cop elegit el nou Consell de Redacció, si bé es sobreentén l'efecte vinculant de les normes 10, 11, 12 i 13.

## BAR - RESTAURANT PLA DE SA SINIA

Servei de:

*NOCES - COMUNIONS  
FESTES - CUINA TIPICA*

Carretera de Puigpunyent, Km. 14 - Teléfono 61 40 57



# Campanya de Normalització Lingüística

**CONVOCAREN INICIALMENT LA CAMPANYA:**  
**EL GOVERN BALEAR**  
**EL CONSELL INSULAR DE MALLORCA**  
**EL CONSELL INSULAR DE MENORCA**  
**EL CONSELL INSULAR D'EIVISSA I FORMENTERA**  
**L'AJUNTAMENT DE PALMA**

**S'HI HAN ADHERIT(en data 15 de juny de 1990):**

**LA UNIVERSITAT DE LES ILLES BALEARS**  
**ELS AJUNTAMENTS**

Ajuntament d'Alaior  
 Ajuntament d'Alaró  
 Ajuntament d'Algaida  
 Ajuntament d'Andratx  
 Ajuntament d'Ariany  
 Ajuntament d'Artà  
 Ajuntament de Binissaleu  
 Ajuntament de Bunyola  
 Ajuntament de Calvià  
 Ajuntament de Campanet

Ajuntament de Campos  
 Ajuntament des Castell  
 Ajuntament de Ciutadella  
 Ajuntament de Costitx  
 Ajuntament d'Eivissa  
 Ajuntament d'Esporles  
 Ajuntament de Felanitx  
 Ajuntament de Ferreries  
 Ajuntament de Formentera  
 Ajuntament de Fornalutx

Ajuntament d'Inca  
 Ajuntament de Lloret de Vistalegre  
 Ajuntament de Lloseta  
 Ajuntament de Llubi  
 Ajuntament de Llucmajor  
 Ajuntament de Manacor  
 Ajuntament de Mancor de la Vall  
 Ajuntament de Maó  
 Ajuntament de Maria de la Salut  
 Ajuntament de Montuiri  
 Ajuntament de Petra

Ajuntament de Sa Pobla  
 Ajuntament de Pollença  
 Ajuntament de Porreres  
 Ajuntament de Puigpunyent  
 Ajuntament de Sant Antoni Abat  
 Ajuntament de Sant Joan  
 Ajuntament de Sant Llorenç des Cardassar  
 Ajuntament de Santa Maria del Camí  
 Ajuntament de Santanyí  
 Ajuntament de Son Servera  
 Ajuntament de Sòller

**ELS PARTITS POLÍTICS**

Partit Popular (PP)  
 Partit Socialista Obrer Espanyol (FSB-PSOE)  
 Partit Socialista de Mallorca (PSM)  
 Unió Mallorquina (UM)  
 Centre Democràtic i Social (CDS)  
 Entesa de l'Esquerra de Menorca (EEM)  
 Grup Parlamentari Mixt  
 Esquerra Unida  
 Unió Balear

**ELS COL·LEGIS PROFESSIONALS**

Col·legi Oficial d'Administradors de Finques  
 Col·legi Oficial d'Advocats de Balears  
 Col·legi Oficial de Doctors i Llicenciats en Filosofia i Lletres i en Ciències de Balears  
 Col·legi Oficial d'Enginyers de Camins, Canals i Ports  
 Col·legi Oficial d'Enginyers Industrials de Balears  
 Col·legi Oficial de Farmacèutics de Balears  
 Col·legi Oficial de Psicòlegs de Balears  
 Il·lustre Col·legi Notarial de Balears

**ELS SINDICATS**

Confederació Sindical de Comissions  
 Obreres de les Illes Balears (CC.OO.)

**ELS CENTRES D'ENSENYAMENT:**

Departament de Filologia Catalana i Lingüística General. UIB  
 Institut de Batxillerat Santa Maria d'Eivissa. EIVISSA  
 Institut de Batxillerat Berenguer d'Anoia. INCA  
 Institut de Batxillerat Maria Antònia Salvà. LLUCMAJOR  
 Institut de Batxillerat Joan Ramis i Ramis. MAÓ  
 Institut de Batxillerat Antoni Maura. PALMA  
 Institut de Batxillerat Guillem Sagrera. PALMA  
 Institut de Batxillerat Joan Alcover. PALMA  
 Institut de Batxillerat núm. 6. Camp Redó. PALMA  
 Institut de Batxillerat Guillem Cifre de Colònia. POLLENÇA  
 Institut de Batxillerat Can Peü Blanc. SA POBLA  
 Institut de Batxillerat Quartó de Portmany.  
 SANT ANTONI DE PORTMANY (EIVISSA)  
 Institut de Batxillerat Guillem Colom Casanovas. SÓLLER  
 Institut de Formació Professional San Juan Bosco. CIUTADELLA  
 Institut de Formació Professional Isidor Macabich. EIVISSA  
 Institut de Formació Professional Llorenç M. Duran. INCA  
 Institut de Formació Professional Francesc de B. Moll. PALMA  
 Col·legi d'EGB Sant Salvador. ARTA  
 Col·legi La Immaculada. PALMA  
 Col·legi Pedro Poveda. PALMA  
 Col·legi Guillem Mesquida. Sa Indioteria. PALMA  
 Col·legi Públic Comas Camps. ALAIOR  
 Col·legi Públic Sant Bartomeu. ALARÓ  
 Col·legi Públic Es Vinyet. ANDRATX  
 Col·legi Públic. BÚGER  
 Col·legi Públic CAMPANET

Col·legi Públic Mare de Déu del Toro. CIUTADELLA  
 Col·legi Públic Joan Bençjam. CIUTADELLA  
 Col·legi Públic Es Porxo. DEIA  
 Col·legi Públic Comarcal. SANT RAFAEL (EIVISSA)  
 Col·legi Públic Ntra. Sra. de Jesús. EIVISSA  
 Col·legi Públic Puig d'en Valls. EIVISSA  
 Col·legi Públic Es Vedrà. EIVISSA  
 Col·legi Públic Sa Torre. MANACOR  
 Col·legi Públic Verge de Gràcia. MAÓ  
 Col·legi Públic Joan Mas i Verd. MONTUÍRI  
 Col·legi Públic Ciutat de Màlaga. PALMA  
 Col·legi Públic Gabriel Alzamora López. PALMA  
 Col·legi Públic Sant Jordi. PALMA  
 Col·legi Públic Santa Maria. PALMA  
 Col·legi Públic Son Ferriol. PALMA  
 Col·legi Públic Costa i Llobera. POLLENÇA  
 Col·legi Públic Joan Mas. POLLENÇA  
 Col·legi Públic SANT JOAN  
 Col·legi Públic SANT LLORENÇ DES CARDASSAR  
 Col·legi Públic SANTANYÍ  
 Col·legi Públic Santa Ponça-Galatzó. SANTA PONÇA  
 Col·legi Públic Comarcal Es Putxet. SELVA  
 Col·legi Públic Comarcal Jaume Forns. SON SERVERA  
 Col·legi Públic Nicolau Calafat. VALLDEMOSSA  
 Col·legi Públic VILAFRANCA DE BONANY  
 Escola Mata de Junc  
 Centre de Preescolar Antoni Maura. MANACOR

**ELS COL·LECTIUS I ENTITATS**

Associació Il·lenca per a la Renovació Educativa (A.I.R.E.)  
 Centre Cultural de Felanitx  
 Convergència de Joves Independents

Escola d'Esplai. PALMA  
 Escolania de Lluc  
 Grup Folkloric Castell de Sant Felip. MENORCA

IFEBAL. Institució Ferial de Balears  
 Institut d'Estudis Balearics  
 Patronat Municipal d'Escoles d'Infants. PALMA

La llengua,  
 feina  
 de tots

**TOTS ELS CIUTADANS DE LES BALEARS HI SÓN CONVOCATS**  
**INDIVIDUALMENT I COL·LECTIVAMENT.**  
**ADREÇAU LES ADHESIONS AL SECRETARIAT DE LA CAMPANYA.**  
**Sant Miquel, 18, 2<sup>on</sup>. 07002 Palma. Tel: 71 75 03. Fax: 72 06 50**

# VIDA ESCOLAR

## Notes sobre el fi de curs 89/90

Els darrers dies de l'any escolar sempre tenen un caràcter especial que el diferencien de tot el curs, la feina pràcticament està feta, fa bon temps i, tant alumnes com mestres, frissam perquè arribin les desitjades vacances. Enguany emperò, ha tengut una sèrie de circumstàncies que l'han fet, crec, especialment atractiu:

**CURSET DE VELA:** Subvencionat i patrocinat per la Conselleria d'Educació i Esports, el Club de Vela Calanova, duant els dies 29 de maig i 7, 12 i 15 de juny els alumnes de 4rt i 8è, que voluntàriament hi volgueren participar, assistiren a un curs de vela intensiu, i dic intensiu, perquè els al·lots no tengueren aturadi, arribaven a les 10 del dematí i després de mitja hora d'explicacions tècniques, tot d'una cap a la mar, a montar veles i caps i amb els «galeons» a navegar. Hem de dir que

sempre acompanyats dels monitors i amb totes les mesures de seguretat. La jornada acabava a les 6 de l'horabaixa, en què l'autobús subvencionat per l'APA, els anava a recollir i arribaven al poble, ben socorrats, a les 7'30 aproximadament. Unes jornades completes.

**EL MEU REDOL:** Una experiència que també consider molt interessant, ha estat la gravació de l'esmentat programa, en el qual els alumnes de 5º i 8º feren de guionistes, actors, locutors, presentadors... naturalment sempre dirigits per la mà experta dels tècnics. La gravació del programa, deu minuts escasos de televisió, ens va dur dies de feina i moltes hores de preparació prèvia. El resultat, pens que, a tots ens va agradar, i des d'aquí vull expressar l'agraïment en nom de l'Escola a totes aquelles persones que hi varen col·laborar, donant una imatge viva de la nostra identitat.

Una nota curiosa és que els càmeres després d'haver visitat cinquanta pobles i les seves respectives escoles, ens digueren que la nostra era «la més maca de Mallorca», cal idò que la cuidem, conservem i millorem sense perdre el seu caràcter.

**CAMPING A LA COLÒNIA DE SANT PERE:** I enllepolits per l'experiència de l'any passat, engany hi hem tornat, aquesta vegada ampliant la durada, tres dies, i programant moltes activitats. Els al·lots, no cal dir-ho, no tengueren aturada, tallers el dematí, excursions i nades, vetlada cada nit amb focs i gelats per a tothom. Tot això va esser possible gràcies a la subvenció aconseguida per l'Ajuntament i una petita aportació econòmica dels pares.

Conxa González

**SUSCRIVIU-VOS A  
GALATZÓ**

**Bar Parroquial**

ESPECIALIDAD EN PLATOS COMBINADOS  
Y TAPAS VARIADAS

Plaza Pio XII  
Tel. 614187

GALILEA

**FERRERIA**

**TONI HOMAR**

Camí Son Forteza s/n

**PUIGPUNYENT** tf.- 61 41 14

## Entregats els premis de l'associació de la Premsa Forana



*L'entrega de premis va comptar amb la presència de diferents personalitats del món polític, econòmic i cultural*

L'Associació de la Premsa Forana va fer entrega la nit del 22 de Juny dels premis que duen el seu nom, dins una assemblea extraordinària de l'Associació que es va celebrar als locals de Modelmon a Algaida.

Aquests premis varen correspondre, a l'edició del present any, a n'en Joan Serra i en Rafel Pizà per les entrevistes que realitzaren a la publicació COANEGRA de Santa Maria. També li va ser concedit el galardó a la secció DOS DITS DE SENY de la revista Bona Pau de Montuïri, així com a la secció ESPECÍMENS ARTANENCS de la revista Artà.

Al mateix acte també foren entregats diplomes a totes les persones que havien obtingut els citats premis a anteriors anys.

Així també, es va entregar una placa commemorativa al que va ser president anterior de l'Associació, Gabriel Massot, el qual va destacar que el mèrit de la seva gestió era atribuïble a tot un equip, que va ser el que va assumir aquesta responsabilitat junt amb ell agraint, d'aquesta manera, els esforços del mateix.

Seguidament, i amb el vot favorable de les publicacions assistents a l'acte, es va aprovar la compra d'una casa al municipi de Sant Joan per a que sigui, en el futur, el local social de la PREMSA FORANA.

Finalment, recalzar que l'acte d'entrega de premis va comptar amb la presència del director general de la Conselleria de Cultura, d'un representant de «Sa Nostra» i dels batles de diferents municipis veïnats al d'Algaida.



*La REVISTA GALATZÓ va estar representada per Antoni i na Xesca, els quals les veim acompanyats pel president i altres membres de la Junta Directiva de la Premsa Forana*



*Aprofitant l'acte, també tingué lloc una exposició de pintura a càrrec de na M. Sastre Ramon*



# Nit de companyerisme de tots els col·laboradors al sopar de la Revista Galatzó

Per quinta vegada consecutiva i a la plaça de l'església, va tenir lloc el sopar anual de la REVISTA GALATZÓ entre el Consell de Redacció i tots els col·laboradors que al llarg del darrer any han col·laborat a la mateixa.

L'ambient del sopar va ser esplèndid, al igual que el sopar. Els col·laboradors no varen perdre en cap moment les ganes de fer bromes i de disfrutar amb la gent, tal vegada perquè potser sigui aquesta l'única ocasió de l'any que ens veim tots junts i que, a més, no és per feina.

Això, sí una vegada acabat el sopar i pareix que seguint la tradició començada l'any passat per en Victorià, en Biel Frau dedicà una glosa a tots els assistents.

Abans de què la comenceu a llegir, el Consell de Redacció d'aquesta Revista vol donar les gràcies a tots els col·laboradors i també, com no?, a vltros estimats lectors.

Vetllant un petit poble,  
de l'hivern a la tardor,  
s'aixeca un gegant noble  
amb el nom de Galatzó.

De llegendes, testimoni  
de mites, coneixedor,  
de bubotes i dimonis,  
de tots coneixes Galatzó.

De tu sorti el nom,  
has de sabber, puit ponent,  
pel que coneix ara tothom  
al poble Puigpunyent.

Un poble amb tradició,  
perdut a dins la Serra,  
petit i acollidor,  
conegut per bona terra.

També hi ha, poc més enllà,  
dalt l'altura, imponent,  
Galilea, poble germà  
de la villa de Puigpunyent.

Junts s'aventuraren  
a escriure la pròpia història,  
i junts s'embarcaren  
cap al fracàs o la glòria.

L'aventura ja té un nom,  
un nom d'aquells vells nobles,  
Galatzó és per a tothom  
la revista d'aquests pobles.

Ens hem anat aplegant,  
avui, a n'Es Racó,  
per homenetjar al gegant,  
i a la revista, a Galatzó.

Una revista sen illa,  
una revista amb bon humor,

una més dins la nostra illa,  
una amb molta il·lusió.

Serveixin aquestes gloses  
per abraçar molt fortament  
a la gent, que sense roses  
ha fet feina de valent.

A tots els col·laboradors  
que més a més han ajudat,  
també a tots els lectors,  
que la revista han comprat.

Al Consell de Redacció,  
que ha fet feina seriosament,  
i al nostre Director  
que sempre està content.

I a un amic de la revista,  
que sempre vol ajudar,  
i que sempre estarà a la llista,  
i el seu nom és Victorià.

Avui feim homenatge,  
avui aportam calor,  
a una gent que té coratge,  
a la gent del Galatzó.

Biel Frau



**MARGEDOR**  
feines de pedra  
(*marges, forros de casa,  
enllosats...*) tf.- 61 41 14  
c/ es trast n-1  
**miquel betti moragues**

# Esports

## En marxa l'Escola de Bàsquet i de Futbol-Sala

Des de dia 2 de Juliol fins dia 10 d'Agost està en funcionament l'Escola de Bàsquet i de Futbol-Sala. A hores d'ara ens ha estat quasi impossible aconseguir els noms de tots els nins i nines que s'hi han inscrits, per la simple raó de que ja havia acabat el plaç per inscriure-se i encara n'hi havia que ho feien. De totes maneres, quan acabi aquesta activitat, férem una relació de tots els nins i nines que hi han participat i que, aproximadament, són uns cinquanta.

Enguany els monitors són en Bartomeu Morey, na Catalina i na Margalida Sampol, i en Joan Vidal; i els entrenaments són els dimarts, dimecres i divendres a les 7'30 hores.



## La Tercera Edat fa sessions de gimnàstica al Saló Parroquial

Els qui segur van «a tope» són els de la Tercera Edat, els quals una setmana abans de Pasqua començaren, baix la mirada atenta d'una monitora, a fer sessions de gimnàstica. Si no ens equivocam, se n'apuntaren d'unes

12 a 14 persones.

Actualment, perquè a les sessions no hi vagin només cinc o sis i també per pagar menys doblers cada mes a la monitora, aquestes sessions de gimnàstica estan obertes a tothom que hi vulgui anar.

Aquest mes tampoc volem facilitar una relació de noms per por a deixar-nos a qualcú, per lo que ho farem a una altra ocasió.

Això sí, si a qualcú li interessa anar-hi, ho pot fer els Dimarts i els Divendres de cada setmana de les 18'00 hores fins a les 19'00 hores.



## L'equip de futbol celebra el mes passat l'acabament de la temporada.

Els qui pareix que s'ho passen «bomba» són els del futbol. Després de finalitzar una llarga temporada, es reuniren per celebrar-ho amb un sopar de companyerisme, i després d'haver menjat, begut i brindat per l'acabament de la temporada, se n'anaren amb la marxa fins a la Plaça Gomila, els quals tots baix el cant del «Napoli, Napoli» agafaren una bona gatera.

Salut i que molts d'anys ho puguin celebrar.

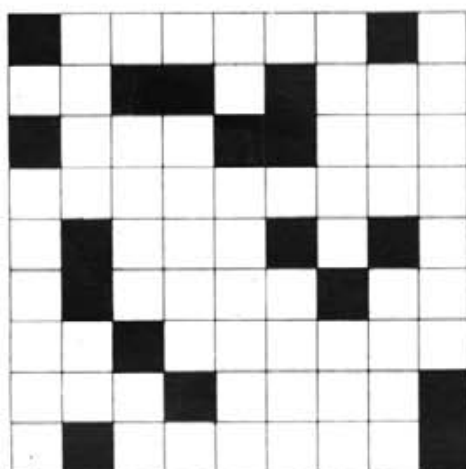


# TEMPS D'ESPLAI

Soluciona aquests mots encruats:

**Horizontals:** 1.- Bou que no passa d'un any. Vocal. 2.- Nota musical. Forma del verb ésser. 3.- Moneda de poc valor. Completament moll. 4.- Peça d'abric. 5.- Dona d'Adam. Nombre romà. 6.- Insecte semblant a la mosca. Pronom feble de 3ª p. 7.- Pronom feble de 1ª persona. Hidròxid de ferro. 8.- Corrent natural d'aigua. Nom de dona. 9.- Agafar, atrapar al vol.

**Verticals:** 1.- Acció de governar. 2.- Arran. Nota musical. 3.- Arbre de talla elevada, copa piramidal i fulles disposades en dos rengles. Al revés nom de la lletra q. 4.- Al revés, part extrema d'una població. Vocal. 5.- Interjecció usada per cridar algu. Al revés, establir la veritat d'una cosa donant raons. 6.- Acció d'avisar. 7.- Conjunt de mots d'una llengua. Sufix per formar diminutius. 8.- Adj. possessiu. La casa on habita una família. 9.- Expressió per donar l'alarma o fer estar alerta (en català occidental i en balear).



Horizontals: 1.- Vedell. 2.- Do p. Eix. 3.- Rai Xop. 4.- Gavardina. 5.- O Eix. 6.- V. Tava. 7.- em Rovell. 8.- Riu Rura. 9.- n. Copsat. Verticals: 1.- d. Govern. 2.- Ton. Llar. 9.- Espavil. 4.- d. Iva. 5.- Ep. ravor. 6.- d. Avis. 7.- L'exc. 8.-

## Sopa de lletres

B U E I R E S H O P  
A E G T A N I K U T  
R F B J U G U K F L  
B H Y D I O P E G L  
A S D E T O R R E E  
R J N C R L N I T B  
I E R T U L N A S R  
E S P E C I E L M E  
Z X C V B N M P U L  
M G M A R E G R E V

Paraules femenines que no segueixen la regla general i acaben amb "e"

## ENDEVINALLA

No tenc ànima ni cos  
qualcú en sentir-me s'assus-  
ta  
no som de ferro ni fusta  
i viure un moment no gos  
Dolenta és sa meva sort  
perquè, tan prest com som  
nat  
i dic allò que he escoltat  
me fong tot d'una i som  
mort.

## SOPA DE LLETRES.

Cerca 8 noms de plantes de sotabosc

T E S T E P A B L A N C A  
E S I X I P R E L L N N G  
P P T R E G O I U J A A A  
O A U G F D E I O U T Ñ R  
A R I T J A X V C O J K L  
A A I L I Ç A T V Q P O A  
F G Y T R N C A I V B C N  
J U U Y M A A U R R L L D  
T E T R E S G M U H R R A  
F R F D S M N S O I U A L  
G A Y T O P O P Y R X A C

SUSCRIVIU-VOS A  
GALATZÓ

# Ses Cotxeries

C/. MAJOR, 4 Tel. 614102

FRUTAS • VERDURAS  
CARNICERIA • CHARCUTERIA  
CONGELADOS • CONSERVAS  
VINOS • LICORES  
FERRETERIA • DROGUERIA

Puigpunyent

*SUPERMERCAT*

## GALATZÓ

CARNICERIA, CHARCUTERIA  
I MERCERIA

Tel. 61 43 15 • SERVICI A DÒMICILI

*Panaderia - Pastisseria*



## Vidal

*David Palacios*

ELABORA

SERVEI  
PUIGPUNYE



REVISTA SANT  
Bellavista, J  
07240 SANT J. 05

## ELECTRICA JORDI

PUIGPUNYENT

Instalacions elèctriques  
portes i automatismes

### AUTOMATITZI SA PORTA!

enrotllables  
basculants

verjas  
corredores...



C/. Na Beltrana, 21 - Tel. 61 44 82



**Tallers**

## J.B. JAUME

XAPA I PINTURA

C/. General Riera, 138 - Tel. 20 66 17 - PALMA

CAFETERIA - RESTAURANT



## ES PONT

C/. Sa Travessia, 2 - Tel. 61 40 31  
PUIGPUNYENT